



# KÄYTTÖOHJEET BRUKSANVISNINGAR

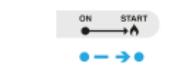
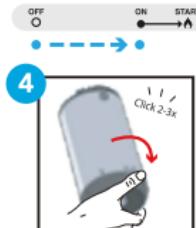
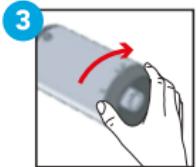
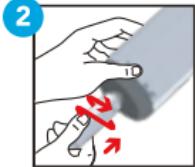
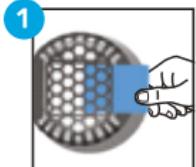
LUE HUOLELLISESTI!  
LÄS NOGGRANT!



**MINI HALO**  
HYTTYS-  
TORJUNTALAITE  
MYGGSKYDD

Tehoaine: Pralletriini 11,61 % (w/w)

## KÄYTÖÖHJEET:

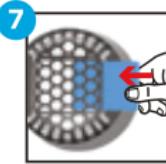
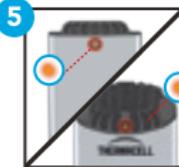


Ota yksi Thermacell-hyttystorjuntamatto käärallestään ja työnnä se laitteen ritilän alle.

Aava kaasusäiliön korkki ja kierrä säiliö paikoilleen. Älä kierrä liian tiukalle!

Käännä laitteen alareunassa olevaa rengasta oikealle niin, että siinä oleva piste on ON-merkin kohdalla. Kaasu alkaa virrata.

Odota 5-10 sekuntia ja käännä alareunan rengasta vielä eteenpäin oikealle START-kohaan, jolloin kuuluu naksahdus.



Tarkista, että laite on päällä: laitteen yläosassa olevasta aukosta pitäisi näkyä oranssi hekku. Jos hekkuja ei näy, käännä alareunan rengasta oikealle START-kohaan nopeasti 2-3 kertaa.

Sammuta laite käantämällä laitteen alareunassa olevaa rengasta vasemmalle niin, että siinä oleva piste on OFF-merkin kohdalla. Anna laitteen jäähtyä ennen varastointia.

Varmista, että laite on kytetty pois päältä (OFF-asentoon) ja että se on kokonaan jäähtynyt. Työnnä käytetty matto pois paikoiltaan uuden maton avulla.

### TUOTTEIDEN HÄVITÄMINEN

Tyhjä kaasusäiliö, hyttystorjuntamatto ja käytöstä poistettu laite hävitetään sekajätteenä/polttokelpoisena jätteenä paikallisten ohjeiden mukaan. Tyhjän maton tunnistaa siitä, että se on muuttunut sinisestä vaaleaksi. Jos kaasusäiliötä tai mattoa ei ole käytetty loppuun, ne hävitetään varallisenä jätteenä.

**KÄYTÖTARKOITUS:** Hyttysten torjunta rakennusten ulkopuolella, kuten terasseilla tai piholla. **Käyttö muuhun tarkoitukseen tai vastoin käyttöohjeita on kielletty.**

**KÄYTÖÖHJE:** Valmiste on imetytetty mattoon, josta sitä haittuu ilmaan kun mattoa lämmitetään. Yksi matto kestää noin 4 tuntia ja muuttuu sinisestä vaaleaksi, kun vaikuttava aine on haittunut. Aseta laite tasaiselle, tukevalle pinnalle siten, että ritilä on ylöspäin. Älä peitä laitetta sen ollessa päällä. Käytä laitteessa ainostaan Thermacell-mattoja.

**HUOMAUTUKSET:** Tuote toimii ulkotiloissa, joissa ilman liike on vähäistä, kuten terasseilla ja piholla. Käytä laitetta ainostaan hyttysten torjuntaan rakennusten ulkopuolella. Ei saa käyttää sisätiloissa, kuten teltoissa tai muissa suljetuissa tiloissa. Ei saa käyttää pihipaarin ulkopuolella. Ei saa käyttää kuljetuksen aikana. Yksi laite kattaa noin 20 m<sup>2</sup> alueen. Käytä useampia laitteita suuremmilla alueilla. Älä kosketa kuumaa ritilää laitteen ollessa päällä. Puhdista kostealla pyyhkeellä vain kun laite on pois päältä ja jäähtynyt. Kaasusäiliöt sisältävät helposti sytyvää paineistettua butaania. Älä käytä liekin tai tulen lähellä. Suojaa kaasusäiliöt auringonvalolta. Älä altista yli 50 °C lämpötilolle. Älä puhkaise, riko tai polta kaasusäiliötä, vaikka se olisi tyhjä. Muut kuin Thermacell-kaasusäiliöt eivät toimi laitteessa. Älä päästä mattoja kosketukseen muiden aineiden kanssa. Pese kädet huolellisesti, kun olet käsitellyt hyttystorjuntamattoa. Laitteet ja matot eivät saa altistua sateelle. Huolehdi, että hyttystorjuntamatot eivät päädy vesistöön tai muualle luontoon. Vaaralista mehiläisille. Käytöö kukkivien kasvien ja mehiläispesien lähellä kielletty. Peitä tai siirrä pois samoissa tiloissa oleva ruoka. Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa.

## VINKKEJÄ

\*Laite lämpenee täyneen tehoansa noin vartissa.

\*Sijoita laite tuulen yläpuolelle tehon maksimoimiseksi. Tuulinen sää voi heikentää tehoa.

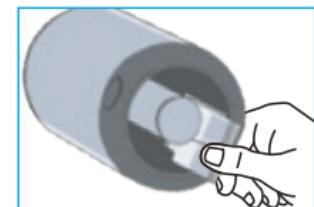
\*Yksi matto kestää noin neljä tuntia.

\*Yksi laite kattaa noin 20 m<sup>2</sup> alueen. Käytä useampia laitteita suuremmilla alueilla.

\*Säilytä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

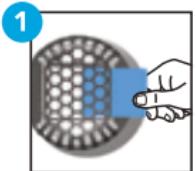
\*Matto muuttuu sinisestä vaaleaksi kun vaikuttava aine on haittunut. Vaihda matto, kun se on muuttunut vaaleaksi.

\*Kun laite on päällä, saattaa matosta lähteä pieni määrä höyryä. Tämä on normaalista.



**SÄILYTPAIKKA MATTOILLE  
(AVAA KÄÄRE VASTA JUURI  
ENNEN KÄYTÖÄ)**

## BRUKSANVISNING:



1 Ta fram en Thermacell-matta ur dess förpackning och tryck in mattan under gallret på apparaten.



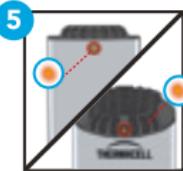
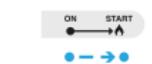
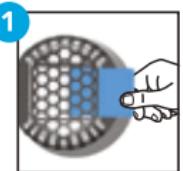
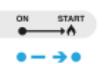
2 Ta bort locket på gaspatronen och skruva fast patronen. Skruva inte för spänt.



3 Vrid knappen som ligger i undre delen av apparaten mot höger till ON-läge. Gasen börjar flöda.



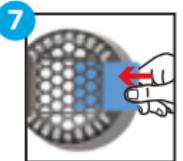
4 Vänta 5-10 sekunder och vrid därefter knappen mot höger till START-läge så att det hörs ett klick.



5 Säkra att apparaten är på genom att kontrollera hålet på apparatens övre del. Ifall det glöder är apparaten på och myggskyddet aktiverat. Om det inte glöder, vrid knappen 2-3 gånger snabbt mot START.



6 För att släcka apparaten vrid knappen mot vänster till OFF-läge. Låt apparaten svalna helt innan du ställer den undan.



7 För att byta matta, vrid ON/OFF knappen till OFF-läge och låt apparaten svalna helt. Tryck sedan ut den använda mattan genom att trycka in en ny matta.

### AVFALLSSORTERING

Tomma gaspatroner och mattor samt ur bruk tagna apparater kan slängas i blandavfall/brännbart avfall enligt lokala anvisningar. Mattan är tom när den blå färgen har blivit ljus. Gaspatroner och mattor som inte har använts slut ska sorteras som farligt avfall.

**ANVÄNDNINGSÄNDAMÅL:** Bekämpning av myggor utanför byggnader, såsom på terrasser eller gårdar.  
**Användning för andra ändamål eller i strid med bruksanvisningarna är förbjuden.**

**BRUKSANVISNING:** Preparatet har absorberats in i en matta och utsöndras i luften vid uppvärmning. En matta räcker i upp till 4 timmar och mattan ändrar färg från blå till ljus då det verksamma ämnet utsöndrats helt. Placera apparaten på en plan yta med värmeelementet uppåt. Täck inte apparaten när den är på. Använd endast Thermacell-mattor.

**ANMÄRKNINGAR:** Produkten fungerar i utomhusmiljöer där det finns minimal luftströmning, såsom på terrasser och gårdar. Använd apparaten endast för bekämpning av myggor utanför byggnader. Får ej användas inomhus, i tält eller andra slutna rum. Får ej användas utanför gårdsområdet. Får ej användas under transport. En apparat täcker ett område på cirka 20 m<sup>2</sup>. Använd flera apparater ifall området är större. Rör inte värmeelementet då apparaten är igång. Rengöring/avtorkning skall ske när apparaten är avstängd och avsvalnad. Gaspatronerna innehåller brandfarlig och trycksatt butangas. Använd ej i närheten av eld eller öppen låga. Skydda gaspatronerna från solljus och utsätt dem inte för temperaturer över 50 °C. Gaspatronerna får inte punkteras, förstöras eller brännas – detta gäller även förbrukade patroner. Andra gaspatroner än Thermacell fungerar inte i apparaten. Låt ej mattorna komma i kontakt med andra material. Tvätta händerna noggrant efter att du rört myggskyddsmattan. Apparater och mattor får inte utsättas för regn. Säkra att myggskyddsmattorna inte hamnar i vattnet eller någon annanstans i naturen. Farligt för bin. Bruk nära blommande växter och bikupor är förbjudet. Täck eller flytta bort all mat från samma utrymme för att undvika exponering. Lämna inte apparaten oövervakad.

## TIPS

\*Apparaten värms upp till full inom ungefär 15 minuter.

\*Placer apparaten ovanför vind för maximal effekt. Wind kan försaka lägre effekt.

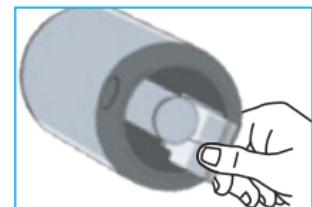
\*En matta räcker ca 4 timmar.

\*En apparat täcker ca 20 m<sup>2</sup> område. Använd flera apparater för att skydda större område.

\*Lagra apparaten i rent och torrt utrymme.

\*Mattan ändrar färg från blå till ljus då det verksamma ämnet i mattan minskar. Byt ut mattan då den är ljus.

\*Då apparaten är på och myggskyddet aktiv kan en liten mängd ånga komma ur matta som är normalt.



### FÖRVARINGSUTRYMME FÖR MATTOR

**(ÖPPNA INTE FÖRPACKNINGEN  
FÖRREN DEN SKA ANVÄNDAS).**

## JOS LAITE EI TOIMI

Jos et näe oranssia hehkua laitteen yläosan aukosta

1. Käynnistä laite uudelleen käyttööhjeen mukaan.
2. Jos hehkua ei edelleenkään näy, varmista, että kaasusäiliö on kierretty kunnolla paikoilleen ja käynnistä laite uudelleen.
3. Tarkista kaasun määriä. Jos kaasusäiliö on tyhjä tai lähes tyhjä, vaihda se ja käynnistä laite uudelleen. Tarkista yläosan aukosta, että laite on päällä.

Tarkista myös hyttystorjuntamatto. Matto muuttuu sinisestä vaaleaksi, kun vaikuttava aine on haittunut. Kun matto on muuttunut vaaleaksi, vaihda se työntämällä käytetty matto ulos uuden maton avulla.

## IFALL APPARATEN INTE FUNGERAR

Ifall du inte ser glödet genom hålet i övre delen av apparaten

1. Upprepa apparatens startanvisningar.
2. Ifall glödet inte syns trots det så bör du granska att butanflaskan är rätt fastskruvad och upprepa startanvisningarna.
3. Granska butanmängden i gaspatronen. Byt gaspatron ifall den är tom eller nästan tom och upprepa därefter startanvisningarna. Granska att apparaten är på genom att titta i hålet i övre delen av apparaten.

Granska även myggskyddsmattan. Mattan ändrar färg från blå till ljus då det verksamma ämnet i mattan minskar. Byt ut mattan då den är ljus. Tryck ut den använda mattan genom att trycka in en ny matta.

**TAKUU:** Laitteen takuu on yksi vuosi ostopäivästä. Takuu koskee valmistusvirheitä, eikä se kata virheellisestä käytöstä johtuvia vikoja.

**GARANTI:** Apparatens garanti gäller i ett år från inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel men inte fel som uppstått på grund av felaktig användning.

**Thermacell® Anti Mosquito II****Pralletriini 11,61 % (w/w)****CAS-numero 23031-36-9****Sisältö: 0,19 g pralletriinia / matto**

Haitallista nieltyinä. Haitallista hengitetynä. Erittäin myrkyllistä vesieliölle, pitkääkaisia haittavaikuttisia. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON NIETTY: Ota yhteys MYRKYYSTIETO-KESKUKSEEN/lääkärin, jos ilmenee pahoivointia. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä ja tyhjä pakaus sekajätteenä.

**Rekisteröinnin haltija/  
Registreringsinnehavare:**

Thermacell Europe AB  
Skärhamnsgatan 30  
416 74 Göteborg, SWEDEN

**Maahantuaja/Importör:**

Proviter Oy  
Pulttikuja 4b  
21110 NAANTALI  
Puh: 010 229 1250  
www.proviter.fi

**Thermacell® Anti Mosquito II****Pralletrin 11,61 % (w/w)****CAS numero 23031-36-9****Innehåll: 0,19 g pralletrin / matta**

Skadligt vid förtäring. Skadligt vid inandning. Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Tvätta händer grundligt efter användning. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONS-CENTRAL/läkare. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Innehållet lämnas till insamlingsställe för farligt avfall och tomma behållaren behandlas som blandavfall.

**Varoitus  
Varning**

**Lupanumero:** TUKES-2016-BTA-004  
**UFI:** H9M5-T092-M00C-EU80

**Thermacell®-kaasusäiliö****Butaani, 12 g****CAS-numero 106-97-8**

Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa. Erittäin helposti sytyvä kaasu. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotuleltä ja multta sytytslähteiltä. Tupakointi kielletty. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C / 122 °F lämpötiloille. Vuotavasta kaasusta johtuva palo: Ei saa sammuttaa, jollei vuotoa voida pysäyttää turvallisesti. Vuototapauksessa poista kaikki sytytslähteet.

**Thermacell® gaspatron****Butan, 12 g****CAS nummer 106-97-8**

Innehåller gas under tryck. Kan explodera vid uppvärmning. Extremt brandfarlig gas. Får inte utsättas för värme, hetta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor.

Rökning förbjuden. Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras oåtkomligt för barn. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C / 122 °F. Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt. Vid läckage, avlägsna alla antändningskällor.

**Vaara  
Fara**

Proviter Oy  
Pulttikuja 4b  
21110 Naantali  
Puh. 010 229 1250  
www.proviter.fi

UFI: 8173-007P-P009-8J66